



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 September 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Форум по вопросам меньшинств
Девятая сессия
24 и 25 ноября 2016 года
Пункт 1 предварительной повестки дня
Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и аннотации

Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и программы работы.
2. Правовая основа и ключевые понятия.
3. Уважение прав меньшинств как средство предотвращения или смягчения последствий гуманитарных кризисов.
4. Защита прав меньшинств во время гуманитарных кризисов.
5. Выход из кризиса: обеспечение долговременных решений.
6. Заключительные замечания.

Аннотации

1. Утверждение повестки дня и программы работы

Место проведения Форума

В соответствии с резолюциями 6/15 и 19/23 Совета по правам человека девятая сессия Форума по вопросам меньшинств состоится в Женеве (Дворец Наций, зал XX) 24 и 25 ноября 2016 года.

На утверждение Форума по вопросам меньшинств будет представлена предварительная повестка дня, содержащаяся в настоящем документе. Программа работы сессии содержится в приложении.

GE.16-16207 (R) 300916 031016



* 1 6 1 6 2 0 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Первое заседание

С заявлением по случаю открытия сессии выступит Председатель Совета по правам человека. Затем с заявлениями выступят Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Председатель Форума по вопросам меньшинств и Специальный докладчик по вопросам меньшинств.

Документы

Помимо распространения среди участников в печатном виде, подготовленные к сессии документы будут размещаться на веб-сайте Совета по правам человека (<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Minority/Pages/Session9.aspx>).

Обсуждение

Участники будут иметь возможность выступить с краткими заявлениями и замечаниями в связи с проектами рекомендаций, которые будут представлены на их рассмотрение. После выступлений с представлением тем, которые будут обсуждаться по каждому пункту повестки дня, всем участникам будет предложено принять участие в открытой дискуссии. О своем желании выступить участникам следует дать знать, записавшись в список ораторов перед началом каждого заседания.

2. Правовая основа и ключевые понятия

На девятой сессии участники рассмотрят положения международного права прав человека, международного гуманитарного права, права беженцев и права, применимого в ситуациях бедствий, которые призваны обеспечивать уважение, защиту и реализацию прав меньшинств в условиях гуманитарных кризисов. Опираясь на доклады и результаты обсуждения, участники попытаются предложить пути преодоления разрыва между международными нормами и законодательством государств и практикой их применения. Они также обсудят роль рамочных правовых и политических механизмов повышения подотчетности международных гуманитарных организаций перед пострадавшим населением, в том числе перед меньшинствами, признавая при этом существующие обязательства и системы, подобные тем, которые действуют в отношении международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца.

Участники обсудят, каким образом международные и региональные принципы и стандарты, касающиеся меньшинств, например основополагающие права на равенство и недискриминацию, а также права на защиту их существования, на поощрение их самобытности и на реальное и конструктивное участие, могут быть наилучшим образом учтены при разработке национальных и международных программ оказания гуманитарной помощи.

3. Уважение прав меньшинств как средство предотвращения или уменьшения последствий гуманитарных кризисов

Участники определяют и обсудят ключевые факторы, которые приводят к возникновению гуманитарных кризисов, например в результате конфликтов, природных и антропогенных катастроф и пандемий, оказывая непропорциональное воздействие на меньшинства. Участники девятой сессии изучат вопрос о том, каким образом это несоразмерное воздействие на общины меньшинств можно предотвратить или уменьшить путем тщательного и основанного на широком участии планирования и разработки планов действий на случай чрезвычайных ситуаций.

Признавая прочную связь между вопросами мира, стабильности и защиты и поощрения прав меньшинств, участники рассмотрят также вопрос о том, каким образом уважение, защита и реализация прав меньшинств могут способствовать предотвращению гуманитарных кризисов. В этой связи важнейшую роль в предотвращении конфликтов призваны играть механизмы раннего предупреждения, поскольку они предполагают мониторинг таких вопросов, как: уважение и поощрение самобытности меньшинств; участие меньшинств в политической, экономической и культурной жизни; и равноправный и эффективный доступ к правосудию и другим эффективным средствам правовой защиты в случае нарушения прав человека меньшинств. Участники будут стремиться к тому, чтобы опираться на опыт групп меньшинств, чьи усилия по формированию и сохранению гармоничных, диверсифицированных, объединяющих и основанных на широком участии общественных структур вносят вклад в предотвращение конфликтов. Они также рассмотрят вопрос о том, в какой степени поощрение объединяющих и устойчивых общественных структур может защитить меньшинства от непропорциональных последствий гуманитарных кризисов, не связанных с конфликтами, иными словами от таких кризисов, как стихийные бедствия или пандемии.

Участникам будет предложено рассмотреть и предложить меры, которые гарантировали бы систематический учет международными, региональными, национальными и местными структурами, занимающимися гуманитарной деятельностью, потребностей меньшинств и других уязвимых групп в процессе планирования, оценки рисков и разработки планов на случай непредвиденных обстоятельств. Участники обсудят пути преодоления общих проблем, мешающих равномерному распределению гуманитарной помощи, таких как труднодоступность отдаленных районов и проблемы безопасности, а также отсутствие достаточных финансовых возможностей и других ресурсов для приобретения материально-технических средств, которые позволили бы получить доступ в такие районы.

Участники попытаются определить результативные стратегии, которые позволят правительствам и гуманитарным структурам создать надежные каналы связи с подверженными риску общинами, в том числе с общинами меньшинств, до того момента, как разразится кризис. Они обсудят вопрос о том, как создание эффективных и проверенных каналов связи до возникновения кризисов может сыграть важнейшую роль, по крайней мере в двух отношениях: с точки зрения сбора достоверной информации и данных о группах меньшинств с целью разработки планов, в том числе планов действий в чрезвычайных ситуациях, и с точки зрения обеспечения конструктивного участия меньшинств в разработке таких планов. Участники обсудят также, как наилучшим образом обеспечить, чтобы проверенные каналы связи продолжали функционировать в случае возникновения кризисов.

4. Защита прав меньшинств во время гуманитарных кризисов

Участники будут стремиться выявлять потребности меньшинств, включая особые потребности женщин из числа меньшинств и детей, в условиях гуманитарных кризисов и оценивать риск несоразмерно сильно пострадать от последствий таких кризисов, которому они подвергаются. Участники остановятся на разных факторах, которые увековечивают непропорциональные последствия кризисов для меньшинств, и обсудят необходимость разработки более целенаправленных стратегий и увеличения объема помощи и инвестиций в меры безопасности, с тем чтобы лучше удовлетворять конкретные потребности меньшинств и реагировать на возникающие для них последствия. Они обсудят, как,

несмотря на многочисленные трудности, добиться того, чтобы меньшинства не подвергались дискриминации при оказании гуманитарной помощи, в том числе оценив численность и местонахождение некоторых меньшинств, прямо или косвенно затрагиваемых гуманитарным кризисом, и определив, какие меньшинства могут оказаться в западне между сторонами конфликта, какие могут находиться в лагерях для внутренне перемещенных лиц, неформальных поселениях или в принимающих семьях, какие оказаться рассеянными, а какие смогут в полной мере воспользоваться международной защитой лишь в том случае, если получат доступ к территории другого государства.

Участники напомним о важности того, чтобы меньшинства были хорошо информированы о своих правах до, во время и после кризиса, с тем чтобы они могли требовать подотчетности от государства и гуманитарных организаций. Они останутся на важности обеспечения физической безопасности и свободы передвижения представителей меньшинств, страдающих от кризисов, а также реализации ими своих экономических, социальных и культурных, гражданских и политических прав.

Участники рассмотрят необходимость защиты гражданских лиц в ходе конфликтов, а также необходимость эффективного применения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, в частности, с тем чтобы свести к минимуму воздействие на гражданское население, сократить масштабы вынужденного переселения, положить конец нападениям на мирных граждан, а также создать и обеспечить безопасность гуманитарных коридоров в места конфликтов.

Участники рассмотрят вопрос о том, как подход, построенный на уважении прав меньшинств, может лечь в основу усилий по ликвидации последствий катастроф с тем, чтобы в программах чрезвычайной помощи и восстановления учитывались голоса и озабоченности меньшинств.

Участники проанализируют, как расширение прав и возможностей местных гуманитарных организаций может помочь более полному учету интересов меньшинств в ходе гуманитарных операций. Разнообразие и взаимодополняемость хорошо координируемой деятельности международных, национальных и местных гуманитарных структур и расширение партнерских отношений с местными субъектами, которые зачастую лучше понимают местные социальную, культурную и политическую динамику и обладают более широким доступом к отдаленным районам, могут способствовать не только повышению общей эффективности и легитимности международных гуманитарных операций, но и расширению участия групп меньшинств в операциях, затрагивающих их интересы.

Обсудив связь между кризисами и угрозой самобытности меньшинств, участники постараются понять, что необходимо сделать, чтобы меньшинства смогли сохранить свою культурную, языковую и религиозную самобытность даже в ходе затянувшихся кризисов.

5. Выход из кризиса: обеспечение долговременных решений

Участники проанализируют трудности, с которыми сталкиваются меньшинства, стремящиеся вернуться к нормальной жизни после завершения кризиса, например возвращаясь в родные места, ища новое место для обоснования после переселения, стремясь возродить местную экономику и социальные службы после длительной изоляции, пытаясь вернуть свою собственность и имущество после кризиса или приобретая новые профессиональные навыки и

осваивая новые виды деятельности в новых условиях. Участники подумают, как не допустить того, чтобы меньшинства остались в стороне от посткризисного восстановления в социальном и экономическом плане.

Участники уделят внимание необходимости обеспечения того, чтобы все члены групп меньшинств, в том числе те из них, которые страдают от множественных и взаимосвязанных проявлений дискриминации, например женщины, дети, пожилые люди, молодежь, инвалиды и лесбиянки, геи, бисексуалы, транс-сексуалы и интерсексуалы, могли принимать активное участие в консультациях, выбирая наиболее подходящие для себя варианты возвращения или выхода из кризиса. Будет рассмотрен вопрос о том, каким образом меньшинства могут наиболее эффективно проводить затрагивающие их интересы решения, например, выбирая места для переселения или определяя приоритетные области для оказания помощи в посткризисный период, а также принимать участие в их реализации. Участники обсудят также важность для меньшинств механизмов и процедур посредничества и подачи жалоб, позволяющих им рассказывать о своем опыте и высказать свои озабоченности по поводу управления национальными и международными операциями по оказанию помощи.

Участники обсудят ряд аспектов, в том числе: обязанность всех государств стремиться к сокращению масштабов такого явления, как безгражданство, которое в условиях гуманитарного кризиса зачастую непропорциональное затрагивает меньшинства; обязанность принимающих государств в отношении интеграции беженцев, просителей убежища и мигрантов, имеющих очевидные признаки принадлежности к меньшинствам, в жизнь общества, позволяя им при этом сохранить свою религиозную, языковую и культурную самобытность; обязанность государств защищать просителей убежища, в том числе гарантируя уважение принципа недопущения принудительного возвращения и поиск долгосрочных решений.

6. Заключительные замечания

Опираясь на результаты двухдневных дискуссий, участники проанализируют особые потребности меньшинств в условиях гуманитарных кризисов и непропорциональные последствия таких кризисов для общин меньшинств. Им будет предложено высказать свои замечания, внести свой вклад и завершить разработку комплекса проектов рекомендаций по вопросам меньшинств в условиях гуманитарных кризисов, а также определиться с дополнительными рекомендациями для государств и межправительственных и неправительственных гуманитарных организаций, с тем чтобы не допустить дискриминации меньшинств на всех этапах гуманитарных кризисов и гарантировать уважение и поощрение их прав.

Председатель Форума по вопросам меньшинств и Специальный докладчик по вопросу о меньшинствах выступят с заключительными замечаниями, в том числе с предложениями в отношении последующих шагов, которые должны быть предприняты вместе с участниками.

Приложение

Программа работы

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
Четверг, 24 ноября 2016 года		
10.00–13.00	1. Утверждение повестки дня и программы работы	Открытие Форума по вопросам меньшинств <ul style="list-style-type: none"> • Приветствие и вступительное слово Председателя Совета по правам человека • Выступление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека • Выступление Председателя Форума по вопросам меньшинств • Выступление Специального докладчика по вопросу о меньшинствах
	2. Правовая основа и основные понятия	
15.00–18.00	3. Уважение прав меньшинств как средство предотвращения или уменьшения последствий гуманитарных кризисов	
Пятница, 25 ноября 2016 года		
10.00–13.00	4. Защита прав меньшинств во время гуманитарных кризисов	
15.00–18.00	5. Выход из кризиса: обеспечение долговременных решений	
	6. Заключительные замечания	